

Résumé of Mr Olexandr Ievdokymov, MSc

1. Contact Information:

- 6, Via dello Sport 36078 Valdagno (VI) Italia
- mob.phone: +39 388 9309029
- E-mail address: alex200803@gmail.com

2. Languages:

- Language #1 Russian (native speaker)
- Language #2 English (university degree)
- Language #3 German (university degree)
- Language #4 Italian (C2)
- Language #5 Ukrainian (official language of Ukraine, country of actual residence)

3. Education:

- Bachelor of Arts from Odessa State University, department of Romance and Germanic languages (Odessa, Ukraine, 1994)
- Master of Science from Moscow State Academy of fine chemical technology, department of organic synthesis – biologically active substances (Moscow, USSR, 1980)

4. Translation and other job experience:

- 1980 – 1984 shift manager and process engineer at Kaluga chemical plant for production of synthetic aromatic substances, USSR
- 1985 – 1988 chess and physical education trainer at Mayak sanatorium, Anapa, Russian Federation.
- 1989 – 1993 deputy director of International Fairs company at Odessa Ukraine
- 1994- 1996 translator and representative of Technoconseil, Vicenza, Italy. In 1994 worked as a personal translator assistant for Mr. Alberto Sordi, the late Italian comic and drama star, during his visit to Odessa on the occasion of Golden duke film festival.
- 1996 – 1999 translator and representative of RKT Petrol Trading, Hamburg, Germany
- 2000 - 2003 reviewer of international news at Odessa TV channel KRUG.
- 2003 – 2017 head of a translator group at Odessa Port Plant special technical dept.
- **2018 up to now – freelance translator**
- 17.01.2023 -06.06.2023-linguistic and cultural mediator at the Association Tangram, Padua

5. Areas of expertise

- chemistry, life sciences, engineering, contract law, advertisement, health care, sports (chess master), politics, literature.

6. CAT used

- Trados 2021.

7. References:

- References available upon request

Rates for human translation: Euro 0,03-0,05 per word of source

Rates for machine translation post-editing 0,02 – 0,025 Euro per word of source